20-21

Guía de la asignatura

SEMIPRESENCIAL

FRANCÉS AVANZADO B2

CÓDIGO DE IDIOMA : 04780035

UNED

20-21

FRANCÉS AVANZADO B2

CÓDIGO DE IDIOMA : 04780035

INDICE

INTRODUCCIÓN
OBJETIVOS
EQUIPO DOCENTE
CONTENIDOS
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
METODOLOGÍA
EVALUACIÓN
TUTORIZACIÓN
Revisiones de las pruebas presenciales

INTRODUCCIÓN

El nivel B2 de francés es un estadio avanzado en el aprendizaje de la lengua francesa, definido por el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL) como "Usuario Independiente» de segundo nivel", constituye un curso de avance y consolidación de los contenidos del nivel intermedio (B1) pero, además, se adquirirán competencias comunicativas de mayor sofisticación. Es decir, con respecto al nivel B1, la complejidad será mayor tanto a nivel léxico como morfológico y sintáctico con el fin de alcanzar un nivel de usuario independiente avanzado (B2). En consecuencia, estamos en un nivel que, al ser superado, conduce al alumno a un estadio de expresión y comprensión tanto a nivel escrito como oral, que le capacita para comunicarse sin dificultad sobre un espectro amplio de temas generales en una variedad reseñable de contextos.

OBJETIVOS

Objetivos generales

El nivel B2 del MCERL acredita la capacidad del usuario de la lengua para relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad, de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de los interlocutores; producir textos claros y detallados sobre temas diversos, así como defender un punto de vista sobre temas generales, indicando los pros y los contras de las distintas opciones y, finalmente, entender las ideas principales de textos complejos que traten temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico, siempre que estén dentro de su campo de especialización.

Objetivos específicos

Desarrollo de la competencia comunicativa

Lengua hablada

Comprensión oral:

•Comprender los hechos principales de un discurso sobre temas de la vida cotidiana: trabajo, estudios, ocio, actualidad.

•Comprender globalmente las informaciones de la radio o de la televisión.

•Comprender globalmente conferencias, debates y discusiones sobre temas de la actualidad y temas relacionados con los intereses del alumno.

Producción oral:

•Perfeccionar la capacidad de interacción iniciada durante el segundo curso: ser capaz de participar sin preparación en conversaciones con locutores nativos sobre temas de actualidad o temas profesionales (conversaciones o entrevistas).

•Expresar con claridad y variedad lexical los puntos de vista sobre temas de actualidad.
•Resumir oralmente el contenido de un texto.

Interacción social

•Comunicar con un locutor nativo con fluidez y naturalidad, con conocimiento de los códigos paralingüísticos de las relaciones sociales.
•Utilizar el registro adecuado a cada situación.

Lengua escrita

Comprensión lectora:

•Comprender la información contenida en artículos de la prensa general.
•Comprender la información contenida en la correspondencia profesional o especializada.
•Comprender un texto literario fácil en prosa.

Producción escrita:

•Redactar cartas especializadas (cartas de presentación, cartas de reclamación, CV, etc.).
•Redactar escritos estructurados para presentar puntos de vista sobre temas de la actualidad.

Instrumentos lingüísticos: léxico y gramática

Léxico: debe completar la adquisición de un vocabulario que le permita:

•Describir su entorno, sus impresiones, sus sensaciones.
•Expresar sus puntos de vista y ser capaz de argumentar.
•Saber relacionar sus ideas de forma coherente (empleo de conectores).
•Iniciarse en textos de su interés o de su especialidad.

Gramática:

•Reflexionar sobre la lengua a partir de nuevos soportes y cuadros gramaticales (observar, ver y completar).
•Realizar actividades de sistematización en contexto.

EQUIPO DOCENTE

Coordinador	Contacto	Horario
Virginie Sandrine Jusufi	tel: email: vjusufi@barbastro.uned.es skype:	Miercoles 12:00-13:00 (Teams)

CONTENIDOS

Temario

Actos de comunicación

•Présenter, défendre ou critiquer un projet
•L'apprentissage d'une langue
•Raconter des faits passés
•Parler de ses passions, activités.
•Exprimer la surprise, l'indifférence,la satisfaction, le doute et la peur.
•Les étapes de la vie , la famille
•Débattre sur l'éducation et donner des conseils
•Faire des propositions
•Raconter une fiction et donner son avis sur un récit littéraire, une manifestation artistique
•Donner son avis
•S'informer
•Défendre une cause
•Présenter un évenement
•Présenter une région, son histoire et sa gastronomie
•Faire une demande d'emploi
•Exprimer des sentiments et émotions
•Exprimer l'accord et le désaccord

Contenidos gramaticales

El objetivo del estudio gramatical es, como en cursos anteriores, estudiar las estruturas gramaticales.

Se espera de los alumnos un dominio de las construcciones de los tiempos verbales que ya se han estudiado en los niveles anteriores, en este curso se repasarán en contexto sus usos:

•Le présent
•Le passé composé
•L'imparfait
•Le conditionnel et le conditionnel passé
•Le futur et le futur antérieur
•Le plus-que-parfait
•le gérondif
•Le subjonctif et le subjonctif passé

Contenidos del curso:

•Le passé simple et le passé antérieur
•La concordance des temps
•L’expression de l’antérieorité, de la postérité et de la simultanéitéle
•les propositions participe passé et participe présent
•le discour rapporté
•les constructions passives
•la forme «(se faire »+infinitif »
•le déroulement de l’action
•l’expression de la volonté, du souhait et du regret
•l’expression de l’obligation et de la nécessité
•l’hypothèse et la déduction
•l’expression du doute et de la certitude
•l’expression de la cohérence
•les arguments
•L’expression du but, de la fonction et du moyen.
•L’expression de la cause et de la conséquence
•L’expression de la concession, de la condition et de la restriction

•Les pronoms personnels et compléments antéposés
•Constructions avec deux pronoms avant le verbe
•Les pronoms relatifs simples et composés
•Les constructions négatives
•L’interrogation
•Les formes comparatives

Estas estructuras son las estudiadas en las diferentes Unidades de Talents B2
Los Contenidos nocionales de Talents B2 son:

•"L'apprentissage d'une langue"
•«L’aventure»
•«La famille».
•«Les loisirs».
•«Les informations».
•«Le quotidien».
•«Défendre des valeurs».
•«L’éducation».
•«Les régions».

•«Le travail».

El alumno deberá completar estos campos nocionales con el **libro de lectura obligatoria**, "La république française" y el conocimiento de **la actualidad** (a través de la lectura de la prensa francesa) ya que esos temas serán objeto de la prueba oral.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13):9782090386370
Título:TALENTS MÉTHODE DE FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE NIVEAU B2 (2017)
Autor/es:J. Pécheur ; C. Gibbe ; M.L Parizet ; J.Girardet ;
Editorial:Clé International

ISBN(13):9782090386387
Título:TALENTS CAHIER D'ACTIVITÉS FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE NIVEAU B2 (2017)
Autor/es:J. Pécheur ; Ml. Parizet ; C. Gibbe ; J.Girardet ;
Editorial:Clé International

ISBN(13):9782706126369
Título:LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE (2017)
Autor/es:Nicolas Kada, Patrice Terrone ;
Editorial:Presse universitaire de Grenoble

Bibliografía básica

El curso se basa en tres libros :

1. TALENTS MÉTHODE DE FRANCAIS LANGUE ÉTRANGÈRE , NIVEAU B2 (2017)
   (este libro se seguirá para la **modalidad semipresencial**)
2. TALENTS B2 CAHIER D'ACTIVITÉS
3. LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE, le citoyen et les institutions **/ LECTURE OBLIGATOIRE**
   Grenoble: Presses Universitaires. 9782706126369

El método TALENTS B2 permite trabajar de manera autónoma , consta de una version numérica con ejercicios autocorrectivos al que tendrá acceso el alumno que compre la versión papel del libro.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ISBN(13):9788499611815
Título:VOYAGES: MÉTHODE DE FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE. NIVEAU III-B2 (2014)
Autor/es:Boixareu Vilaplana, Mercedes ; Aresté Pifarré, José María ; Juan Oliva, Esther ; Dulin, Nicole ; Giráldez Ceballos-Escalera, Joaquín ;
Editorial:CERASA

Material complementario

Gramática:
DULIN, N. (1993). Francés para universitarios. Madrid: UNED
DULIN, N. ; PALAFOX, S.; OZAETA, M. (2006). L'Essentiel. Français Langue Étrangère. Madrid: UNED,
GRÉVISSE, M. (1995): Précis de grammaire française, Duculot.
CLE INTERNATIONAL -Grammaire progressive du français - Avancé B1-B2 (en caso de necesitar asentar las bases gramaticales con ejercicios) o nivel perfectionnement B2-C2

Aconsejamos a todos los alumnos que lean libros de literatura en francés (novela, poesía, teatro), de autores modernos. El tutor les puede aconsejar los libros más asequibles a su nivel y en función de sus intereses. Existen también los llamados Livre-audio, libros que se pueden leer y escuchar al mismo tiempo. Pueden encontrar los libros en cualquiera de las Librerías francesas de Madrid o de Barcelona o, a través de sus distribuidores, en las distintas librerías de provincias. También pueden comprarlos por internet (amazon, eBook, Fnac, etc.) en ediciones en papel o libro electrónico.

Otros medios de apoyo

Además del material didáctico específico para el estudio , hay que señalar la existencia de la plataforma virtual de ayuda al estudio de la asignatura.
Se trata de un material de apoyo virtual que incluye recursos, actividades y herramientas útiles para el seguimiento del curso.
En la plataforma, el alumno tiene acceso a un **Foro,** donde podrá plantear sus dudas. También encontrará allí **examenes de años anteriores,** de manera que pueda ver la estructura tipo de la prueba final.

METODOLOGÍA

Durante los cursos anteriores, la metodología se basaba en la adquisición de contenidos lingüísticos de forma muy programada y guiada.

En este curso, el objetivo principal es la adquisición de mayor dominio y fluidez por parte del alumno. Por consiguiente, se sigue una metodología que favorezca la autonomía a la vez que se le inicia en la lengua y nociones relacionadas con sus intereses.

La adquisición del grado de destreza en el uso de la lengua francesa acorde con el nivel prescrito para este curso exige, fundamentalmente, constancia en el estudio y la práctica reiterada en los diferentes aspectos de la lengua. De esta manera, se puede conseguir, de modo progresivo, automatizar las propias respuestas a los estímulos lingüísticos de variada índole que la exposición a una lengua extranjera y su uso conllevan.

El carácter semipresencial de este curso hace que, para su adecuado seguimiento y la consecución de los objetivos marcados, sea conveniente combinar el estudio y práctica individual con la asistencia a las sesiones presenciales en el centro correspondiente. Estas sesiones estarán dirigidas por un(a) profesor(a) tutor(a), responsable de la organización de la enseñanza directa y del control del progreso de los estudiantes.

Las actividades didácticas están organizadas en 9 unidades, organizadas para que el alumno mobilize sus conocimientos a lo largo del curso, enriqueciendo sus conocimiento con un plan de trabajo definido.

Este curso se imparte a través de la plataforma ALF, donde se encuentra el aula virtual de la asignatura y el material didáctico interactivo, así como las actividades propuestas que trabajan las cuatro destrezas comunicativas (leer, escribir, escuchar y hablar), además de enlaces a otros materiales en la web o documentos didácticos de interés.

La metodología, adaptada al aprendizaje autónomo, se basa en la adquisición de unos contenidos lingüísticos presentados en contexto real, los cuales se actualizan en una práctica comunicativa guiada. El aprendizaje pretende seguir un proceso natural de percepción de textos, comprensión global y analítica, reflexión y automatización. Además de ejercicios de aplicación que llevan a una práctica progresiva guiada hacia la expresión libre oral y escrita en situaciones similares a las presentadas en el libro, las cuales incitan a la utilización—y reutilización—de las estructuras y léxico aprendidos. Esta práctica comunicativa libre constituye el objetivo final del aprendizaje.

En las Orientaciones pedagógicas que figuran en las páginas introductorias del libro, se explican, tanto la metodología empleada, basada en un aprendizaje en situaciones globales como los differentes apartados que componen cada lección, –objectifs, tâches, les projets,

les outils, les bilans—además del libro de ejercicio y del material en formato numerico autocorregido.

Talents propone una gran variedad de tareas y soportes , que permite al alumno dosificar y elegir el trabajo según sus intereses, insistiendo en lo que le supone especial dificultad. No obstante, el mayor rendimiento se obtendrá conociendo los objetivos de cada una de las partes y trabajándolas de manera regular a lo largo del curso.

EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen: Oral y Escrito

Descripción de las pruebas escritas

En el CUID los exámenes tienen lugar en junio, en convocatoria ordinaria, y en septiembre, en convocatoria extraordinaria. El examen consta de cuatro pruebas divididas en dos bloques:

Examen escrito:Comprensión lectora y uso de la lengua / expresión escrita.

Los estudiantes se examinarán de las pruebas por separado. En caso de suspender alguna de las cuatro partes del examen la nota de las pruebas superadas será conservada hasta la convocatoria de septiembre (salvo para prueba libre, que prevé una única convocatoria en junio) de modo que el estudiante únicamente tendría que presentarse a la prueba que hubiera suspendido en junio.

Descripción de las pruebas orales

Examen oral:Comprensión auditiva / expresión oral (monólogo y diálogo).

En la modalidad semipresencial, las pruebas se realizan en el centro asociado. Consulte su centro asociado para más información.

En las modalidades en línea y de prueba libre, las pruebas se realizarán a través de la aplicación E-Oral.

ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES

PRUEBA ESCRITA

Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua

Comprensión lectora (% nota final): 25

Tareas

Tareas: la primera comprende 2 o más textos breves (textos expositivos personales, que contengan puntos de vista, comentarios, opiniones, consejos prácticos, pequeños textos informativos o textos profesionales), con una extensión de 650-1100 palabras. La segunda tarea, de una extensión similar, contiene un sólo texto narrativo, descriptivo, de opinión, informativo de actualidad, etc. El alumno debe contestar a 20 ítems para ambas tareas.

Duración del examen (minutos)	90
Instrucciones en español	En el idioma
Valor acierto	0.4
Descuento fallo	0.16
Nota mínima para aprobar	5

Prueba escrita - Expresión escrita

Expresión escrita (% nota final)	25

Tareas

Redacción de 2 textos de diferente tipología, con una extensión de 125-250 palabras cada una.

Duración del examen (minutos)	60
Instruciones en español	En el idioma
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	6

PRUEBA ORAL

Prueba oral - Comprensión auditiva

Comprensión auditiva (% nota final)	25

Tareas

2 tareas (2 audiciones de documentos auténticos con 20 ítems en total). Cada audición se pasará dos veces con una pequeña pausa entre cada una de ellas.

Duración del examen (minutos)	40
Instruciones en español	En el idioma
Valor acierto	0.5
Descuento fallo	0.16
Nota mínima para aprobar	5

Prueba oral - Expresión Oral

Expresión Oral (% nota final)	25

Tareas

Monólogo : el estudiante debe exponer durante 5 minutos uno de los temas extraídos mediante sorteo de entre los propuestos por el examinador. Dispondrá de 10 minutos de preparación. El tema propuesto será uno de los incluidos en las lecturas obligatorias.
Diálogo / interacción: la prueba tendrá una duración de 4-5 minutos y se llevará a cabo en parejas de estudiantes frente al examinador o entre el examinador y el estudiante en caso de examinar a un único alumno. En esta prueba se evaluará la capacidad de interacción oral de los dos estudiantes, que deberán demostrar sus conocimientos de las reglas que rigen la interacción natural, como preguntas, mostrar acuerdo o desacuerdo, pedir aclaraciones, etc. El tema se extraerá por sorteo de entre los documentos propuestos por el examinador. Los estudiantes dispondrán de 10 minutos para preparar su intervención.

Duración del examen (minutos)	10
Instruciones en español	En el idioma
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	6

Cómo se obtiene la calificación

En caso de no conseguir superar alguna de las dos pruebas (escrita / oral) en la convocatoria ordinaria, la nota de la parte superada en junio se guardará para septiembre(*). No se guardará el resultado de un examen de un año para otro.
*** La matrícula de la Prueba Libre solo da derecho a una convocatoria con lo que no es posible realizar ningún tipo de recuperación posterior.**
Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales del CUID deben ser grabados; la UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni darles uso alguno diferente a la evaluación del rendimiento del estudiante. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición.

TUTORIZACIÓN

Para los alumnos matriculados en el curso semi-presencial, es muy recomendable asistir a las tutorías presenciales impartidas en los Centros asociados que disponen de profesor-tutor de la UNED y que constituyen un apoyo muy útil en el seguimiento del curso.
Los centros asociados, que disponen de profesor-tutor para cada uno de los niveles, figuran en la página principal del CUID (Sección "Centros Asociados").
Para potenciar la eficacia de las tutorías presenciales (o en caso de no poder asistir a ellas), existe un material de apoyo en red en la plataforma virtual de ayuda al estudio de la asignatura, a través de ALF, que es la plataforma que utiliza la UNED para los Grados y Máster.

A través de esta plataforma, el alumno podrá encontrar actividades complementarias, espacios de comunicación con otros alumnos (foros), recursos audiovisuales y herramientas útiles para el seguimiento del curso.

El equipo docente, desde el foro de la plataforma, se ocupa de contestar las preguntas y resolver las dudas relativas al funcionamiento del curso. El curso virtual es accesible desde la página de inicio de sesión Uned Login con sus claves de acceso, a partir de noviembre, después de la inscripción.

El profesor-coordinador también puede aclarar dudas puntuales durante su aprendizaje, preferentemente por correo electrónico o telefónicamente en las horas de tutoría [miércoles de 11.00 a 12.00 horas]

Profesora coordinadora de francés del nivel B2

Virginie S. JUSUFI

vjusufi@barbastro.uned.es

Tf. 619 91 76 18

En el enlace que aparece a continuación se muestran los centros asociados y extensiones en las que se imparten tutorías del nivel del idioma.

Consultar horarios de tutorización del nivel del idioma

REVISIONES DE LAS PRUEBAS PRESENCIALES

La solicitud debe dirigirse al coordinador del idioma/nivel que ha corregido el examen (cuya dirección electrónica aparece en el apartado contacto >atención docente de nuestra página web), indicando en el asunto el idioma y el nivel del CUID del que solicita la revisión. En ningún caso se deben plantear en los foros del curso.

De acuerdo con la normativa general de la UNED, toda solicitud de revisión deberá estar debidamente motivada y ajustada a los criterios académicos de corrección que haya fijado cada equipo docente; las solicitudes carentes de motivación no serán admitidas.

Los estudiantes podrán descargar los formularios correspondientes para proceder a la solicitud, en esta misma web:

https://contenido.uned.es/cuid/oferta_idiomas/examenes/solicitud_revision_examen.doc

IMPORTANTE: los alumnos dispondrán de 7 días naturales desde la publicación de las notas para solicitar revisión del examen al Coordinador del idioma mediante correo electrónico. No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado.

Una vez recibida la respuesta del profesor corrector, si el estudiante continúa en desacuerdo con la calificación obtenida, dispondrá de cinco días naturales para solicitar la constitución de una comisión de revisión, mediante este mismo impreso que se enviará al correo

direccion.cuid@adm.uned.es.

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.